



**IMPOSTA MUNICIPALE PROPRIA
GEMEINDESTEUER AUF
IMMOBILIEN**

DICHIARAZIONE PER L'ANNO
ERKLÄRUNG FÜR DAS JAHR
20__ (1)

ESTREMI DI PRESENTAZIONE DELLA DICHIARAZIONE
ANGABEN ZUR VORLAGE DER ERKLÄRUNG
Riservato all'Ufficio / Dem Amt vorbehalten

Comune di / Gemeinde

CONTRIBUENTE (compilare sempre) / STEUERPF LICHTIGER (immer auszufüllen)

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Telefono/Telefon / PREFIXO / VORWAHL _____ NUMERO / NUMMER _____ E-mail / E-Mail _____

Cognome / Nachname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Nome / Vorname _____

Data di nascita / Geburtsdatum _____ GIORNO / TAG _____ MESE / MONAT _____ ANNO / JAHR _____ Sesso / Geschlecht M F/W

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und -staat) _____ Prov. / Prov. _____

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____ C.A.P. / PLZ _____ Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____ Prov. / Prov. _____

DICHIARANTE (compilare se diverso dal contribuente) / ERKLÄREN DER (auszufüllen, falls nicht zugleich Steuerpflichtiger)

Codice fiscale / Steuernummer _____

Natura della carica / Art der Funktion _____

Cognome / Nachname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Nome / Vorname _____

Data di nascita / Geburtsdatum _____ GIORNO / TAG _____ MESE / MONAT _____ ANNO / JAHR _____ Sesso / Geschlecht M F/W

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____ C.A.P. / PLZ _____ Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____ Prov. / Prov. _____

CONTITOLARI (compilare in caso di dichiarazione congiunta) / MITINHABER (auszufüllen im Fall einer gemeinsamen Erklärung)

N. d'ordine (2) / Laufende Nr. (2) _____

Cognome e Nome / Nachname und Vorname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und -staat) _____ Prov. / Prov. _____

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Data di nascita / Geburtsdatum _____ GIORNO / TAG _____ MESE / MONAT _____ ANNO / JAHR _____ Sesso / Geschlecht M F/W

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____ C.A.P. / PLZ _____ Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____ Prov. / Prov. _____

% possesso / Besitzanteil in % _____

Detrazione per l'abitazione principale / Abzug für die Hauptwohnung _____

FIRMA / UNTERSCHRIFT _____

N. d'ordine (2) / Laufende Nr. (2) _____

Cognome e Nome / Nachname und Vorname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und -staat) _____ Prov. / Prov. _____

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Data di nascita / Geburtsdatum _____ GIORNO / TAG _____ MESE / MONAT _____ ANNO / JAHR _____ Sesso / Geschlecht M F/W

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____ C.A.P. / PLZ _____ Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____ Prov. / Prov. _____

% possesso / Besitzanteil in % _____

Detrazione per l'abitazione principale / Abzug für die Hauptwohnung _____

FIRMA / UNTERSCHRIFT _____

(1) Indicare l'anno a cui si riferisce la dichiarazione.

(1) Das Jahr angeben, auf das sich die Erklärung bezieht.

(2) Indicare il numero d'ordine utilizzato per il quadro descrittivo dell'immobile cui si riferisce la contitolarità.

(2) Die laufende Nummer angeben, die für den Abschnitt zur Beschreibung der Immobilie verwendet wird, auf die sich die Mitinhaberschaft bezieht.

**ATTENZIONE: Per le modalità di compilazione leggere attentamente le istruzioni
ZUR BEACHTUNG: Aufmerksam die Anleitungen zum Ausfüllen lesen**

N.
d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1) Merkmal (1)		INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2)							
1	2								
Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie									
3	4	5	6	7	8	9	10		
Immobile storico o inagibile/inabitabile Historische oder unbenutzbare/unbewohnbare Immobilie		Valore / Wert		% possesso / Besitzanteil in %		Riduzione per terreni agricoli Ermäßigung für landwirtschaftliche Grundstücke		Esenzione Befreiung	
11	12			13		14		15	
Inizio/termine del possesso o variazione imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung			Detrazione per l'abitazione principale Abzug für die Hauptwohnung			Data di ultimazione dei lavori / Datum der Beendigung der Arbeiten			
giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr			17			giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr			
16						18			
acquisto Erwerb		cessione Abtretung		AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN			ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL		
19	20								

N.
d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1) Merkmal (1)		INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2)							
1	2								
Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie									
3	4	5	6	7	8	9	10		
Immobile storico o inagibile/inabitabile Historische oder unbenutzbare/unbewohnbare Immobilie		Valore / Wert		% possesso / Besitzanteil in %		Riduzione per terreni agricoli Ermäßigung für landwirtschaftliche Grundstücke		Esenzione Befreiung	
11	12			13		14		15	
Inizio/termine del possesso o variazione imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung			Detrazione per l'abitazione principale Abzug für die Hauptwohnung			Data di ultimazione dei lavori / Datum der Beendigung der Arbeiten			
giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr			17			giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr			
16						18			
acquisto Erwerb		cessione Abtretung		AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN			ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL		
19	20								

N.
d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1) Merkmal (1)		INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2)							
1	2								
Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie									
3	4	5	6	7	8	9	10		
Immobile storico o inagibile/inabitabile Historische oder unbenutzbare/unbewohnbare Immobilie		Valore / Wert		% possesso / Besitzanteil in %		Riduzione per terreni agricoli Ermäßigung für landwirtschaftliche Grundstücke		Esenzione Befreiung	
11	12			13		14		15	
Inizio/termine del possesso o variazione imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung			Detrazione per l'abitazione principale Abzug für die Hauptwohnung			Data di ultimazione dei lavori / Datum der Beendigung der Arbeiten			
giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr			17			giorno / Tag mese / Monat anno / Jahr			
16						18			
acquisto Erwerb		cessione Abtretung		AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN			ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL		
19	20								

Annotazioni / Anmerkungen

(1) Indicare: 1. Per terreno; 2. Per area fabbricabile; 3. Per fabbricato con valore determinato sulla base della rendita catastale; 4. Per fabbricato con valore determinato sulla base delle scritture contabili; 5. Per abitazione principale; 6. Per pertinenza; 7.1 Per immobili non produttivi di reddito fondiario, ai sensi dell'art. 43 del TUIR; 7.2 Per immobili posseduti da soggetti passivi IRES; 7.3 Per immobili locati; 8. Per i cosiddetti beni merce.

Attenzione: nel caso in cui si verificano contemporaneamente le ipotesi sub 4 e sub 7, indicare 4.

(1) Angew.: 1. Für Grundstücke; 2. Für Baugrundstücke; 3. Für Gebäude, deren Wert anhand des Katasterertrags festgelegt wird; 4. Für Gebäude, deren Wert anhand der Buchungsunterlagen festgelegt wird; 5. Für Hauptwohnungen; 6. Für Zubehör; 7.1 Für Immobilien ohne Grundeinkünfte lt. Art. 43 TUIR; 7.2 Für Immobilien im Besitz von Körperschaftssteuerpflichtigen (IRES); 7.3 Für verpachtete Immobilien; 8. Für sogenannte Handelswaren.

Zu Beachtung: Treten gleichzeitig die Fälle gemäß Punkt 4 und Punkt 7 ein, ist 4 anzugeben.

(2) Indicare: la località, la via o la piazza, il numero civico, la scala, il piano e l'interno.

(2) Angew.: den Ort, die Straße oder den Platz, die Hausnummer, den Aufgang, den Stock und die Wohnungsnummer.

MODELLO N. TOTALE MODELLI UTILIZZATI N.
VORDRUCK NR. GESAMTZAHL DER VERWENDETEN
VORDRUCKE NR.

Data
Datum

Firma
Unterschrift



**IMPOSTA MUNICIPALE PROPRIA
GEMEINDESTEUER AUF
IMMOBILIEN**

**DICHIARAZIONE PER L'ANNO
ERKLÄRUNG FÜR DAS JAHR
20__ (1)**

ESTREMI DI PRESENTAZIONE DELLA DICHIARAZIONE
ANGABEN ZUR VORLAGE DER ERKLÄRUNG
Riservato all'Ufficio / Dem Amt vorbehalten

Comune di / Gemeinde

CONTRIBUENTE (compilare sempre) / STEUERPF LICHTIGER (immer auszufüllen)

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Telefono/Telefon (PREFIXO / VORWAHL) _____ NUMERO / NUMMER _____

E-mail / E-Mail _____

Cognome / Nachname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Nome / Vorname _____

Data di nascita / Geburtsdatum _____

GIORNO TAG _____ MESE MONAT _____ ANNO JAHR _____

Sesso / Geschlecht M F/W

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und -staat) _____

Prov. / Prov. _____

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____

C.A.P. / PLZ _____

Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____

Prov. / Prov. _____

DICHIARANTE (compilare se diverso dal contribuente) / ERKLÄREN DER (auszufüllen, falls nicht zugleich Steuerpflichtiger)

Codice fiscale / Steuernummer _____

Natura della carica / Art der Funktion _____

Cognome / Nachname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Nome / Vorname _____

Telefono/Telefon (PREFIXO / VORWAHL) _____ NUMERO / NUMMER _____

E-mail / E-Mail _____

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____

C.A.P. / PLZ _____

Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____

Prov. / Prov. _____

CONTITOLARI (compilare in caso di dichiarazione congiunta) / MITINHABER (auszufüllen im Fall einer gemeinsamen Erklärung)

N. d'ordine (2) / Laufende Nr. (2) _____

Cognome e Nome / Nachname und Vorname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und -staat) _____

Prov. / Prov. _____

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Data di nascita / Geburtsdatum _____

GIORNO TAG _____ MESE MONAT _____ ANNO JAHR _____

Sesso / Geschlecht M F/W

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____

C.A.P. / PLZ _____

Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____

Prov. / Prov. _____

% possesso / Besitzanteil in % _____

Detrazione per l'abitazione principale / Abzug für die Hauptwohnung _____

FIRMA / UNTERSCHRIFT _____

N. d'ordine (2) / Laufende Nr. (2) _____

Cognome e Nome / Nachname und Vorname _____
(ovvero Denominazione o Ragione Sociale / bzw. Bezeichnung oder Firmenname)

Comune (e Stato Estero) di nascita / Geburtsgemeinde (und -staat) _____

Prov. / Prov. _____

Codice fiscale (obbligatorio) / Steuernummer (obligatorisch) _____

Data di nascita / Geburtsdatum _____

GIORNO TAG _____ MESE MONAT _____ ANNO JAHR _____

Sesso / Geschlecht M F/W

Domicilio fiscale (o Sede legale) / Steuerwohnsitz (oder Firmensitz)
Via, piazza, n. civico, scala, piano, interno / Straße, Platz, Hausnr., Aufgang, Stock, Wohnungsnr. _____

C.A.P. / PLZ _____

Comune (e Stato Estero) / Gemeinde (und Staat) _____

Prov. / Prov. _____

% possesso / Besitzanteil in % _____

Detrazione per l'abitazione principale / Abzug für die Hauptwohnung _____

FIRMA / UNTERSCHRIFT _____

(1) Indicare l'anno a cui si riferisce la dichiarazione.

(1) Das Jahr angeben, auf das sich die Erklärung bezieht.

(2) Indicare il numero d'ordine utilizzato per il quadro descrittivo dell'immobile cui si riferisce la contitolari.

(2) Die laufende Nummer angeben, die für den Abschnitt zur Beschreibung der Immobilie verwendet wird, auf die sich die Mitinhaberschaft bezieht.

**ATTENZIONE: Per le modalità di compilazione leggere attentamente le istruzioni
ZUR BEACHTUNG: Aufmerksam die Anleitungen zum Ausfüllen lesen**

N.
d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1) Merkmal (1)		INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2)									
1	2										
Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie											
3	4	5	6	7	8	9	10				
sezione / Abteilung	foglio / Blatt	particella / Parzelle	subalterno / Baueinheit	categoria/qualità / Kategorie/Eigenschaft	classe / Klasse	n. protocollo / Aktenzeichen	anno / Jahr				
11	12 Valore / Wert			13 % possesso / Besitzanteil in %		14 Riduzione per terreni agricoli Ermäßigung für landwirtschaftliche Grundstücke		15 Esenzione Befreiung			
16 Inizio/termine del possesso o variazione imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung			17 Detrazione per l'abitazione principale Abzug für die Hauptwohnung		18 Data di ultimazione dei lavori / Datum der Beendigung der Arbeiten						
giorno / Tag		mese / Monat		anno / Jahr		giorno / Tag		mese / Monat		anno / Jahr	
19 acquisto Erwerb		20 cessione Abtretung		AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN				ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL			

N.
d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1) Merkmal (1)		INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2)									
1	2										
Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie											
3	4	5	6	7	8	9	10				
sezione / Abteilung	foglio / Blatt	particella / Parzelle	subalterno / Baueinheit	categoria/qualità / Kategorie/Eigenschaft	classe / Klasse	n. protocollo / Aktenzeichen	anno / Jahr				
11	12 Valore / Wert			13 % possesso / Besitzanteil in %		14 Riduzione per terreni agricoli Ermäßigung für landwirtschaftliche Grundstücke		15 Esenzione Befreiung			
16 Inizio/termine del possesso o variazione imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung			17 Detrazione per l'abitazione principale Abzug für die Hauptwohnung		18 Data di ultimazione dei lavori / Datum der Beendigung der Arbeiten						
giorno / Tag		mese / Monat		anno / Jahr		giorno / Tag		mese / Monat		anno / Jahr	
19 acquisto Erwerb		20 cessione Abtretung		AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN				ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL			

N.
d'ordine
Laufende
Nr.

Caratteristiche (1) Merkmal (1)		INDIRIZZO (2) / ANSCHRIFT (2)									
1	2										
Dati catastali identificativi dell'immobile / Katasterdaten der Immobilie											
3	4	5	6	7	8	9	10				
sezione / Abteilung	foglio / Blatt	particella / Parzelle	subalterno / Baueinheit	categoria/qualità / Kategorie/Eigenschaft	classe / Klasse	n. protocollo / Aktenzeichen	anno / Jahr				
11	12 Valore / Wert			13 % possesso / Besitzanteil in %		14 Riduzione per terreni agricoli Ermäßigung für landwirtschaftliche Grundstücke		15 Esenzione Befreiung			
16 Inizio/termine del possesso o variazione imposta Beginn/Ende des Besitzes oder der Steueränderung			17 Detrazione per l'abitazione principale Abzug für die Hauptwohnung		18 Data di ultimazione dei lavori / Datum der Beendigung der Arbeiten						
giorno / Tag		mese / Monat		anno / Jahr		giorno / Tag		mese / Monat		anno / Jahr	
19 acquisto Erwerb		20 cessione Abtretung		AGENZIA DELLE ENTRATE DI / AGENTUR DER EINKÜNFEN				ESTREMI DEL TITOLO / ANGABEN ZUM RECHTSTITEL			

Annotazioni / Anmerkungen

(1) Indicare: 1. Per terreno; 2. Per area fabbricabile; 3. Per fabbricato con valore determinato sulla base della rendita catastale; 4. Per fabbricato con valore determinato sulla base delle scritture contabili; 5. Per abitazione principale; 6. Per pertinenza; 7.1 Per immobili non produttivi di reddito fondiario, ai sensi dell'art. 43 del TUIR; 7.2 Per immobili posseduti da soggetti passivi IRES; 7.3 Per immobili locati; 8. Per i cosiddetti beni merce.

Attenzione: nel caso in cui si verificano contemporaneamente le ipotesi sub 4 e sub 7, indicare 4.

(1) Angeben: 1. Für Grundstücke; 2. Für Baugrundstücke; 3. Für Gebäude, deren Wert anhand des Katasterertrags festgelegt wird; 4. Für Gebäude, deren Wert anhand der Buchungsunterlagen festgelegt wird; 5. Für Hauptwohnungen; 6. Für Zubehör; 7.1 Für Immobilien ohne Grundeinkünfte lt. Art. 43 TUIR; 7.2 Für Immobilien im Besitz von Körperschaftssteuerpflichtigen (IRES); 7.3 Für verpachtete Immobilien; 8. Für sogenannte Handelswaren.

Zu Beachtung: Treten gleichzeitig die Fälle gemäß Punkt 4 und Punkt 7 ein, ist 4 anzugeben.

(2) Indicare: la località, la via o la piazza, il numero civico, la scala, il piano e l'interno.

(2) Angeben: den Ort, die Straße oder den Platz, die Hausnummer, den Aufgang, den Stock und die Wohnungsnummer.

MODELLO N. TOTALE MODELLI UTILIZZATI N.
VORDRUCK NR. GESAMTZAHL DER VERWENDETEN
VORDRUCKE NR.

Data
Datum

Firma
Unterschrift